

# Job

## Chapter 25

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

וַיַּעַן בִּלְדָּד הַשְּׁחִי וַיֹּאמֶר: 1  
und-er-antwortete Bildad [השחי] und-er-sprach  
[H1085](#) [H7747](#) [H0559](#)

Und Bildad, der Schuchiter, antwortete und sprach:

הַמָּשָׁל וּפְחַד עָמּוֹ עָשָׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוּמָיו: 2  
der-Spruch und-Schrecken sein-Volk machte Friede [במרומיו] [במרומיו]  
[H4910](#) [H6343](#) [H7965](#) [H4791](#)

Herrschaft und Schrecken sind bei ihm; er schafft Frieden in seinen Höhen.

הֲיֵשׁ מִסֵּפֶר לְגִדּוּדָיו וְעַל-מִי לֹא-יָקוּם אֲוֶרְהוֹ: 3  
es-ist von-Schreiber [לגדודיו] und-ueber מִי nicht יָקוּם er-steht-auf אֲוֶרְהוֹ  
[H3426](#) [H4557](#) [H1416](#) [H4310](#) [H3808](#) [H0216](#)

Sind seine Scharen zu zählen? Und über wem erhebt sich nicht sein Licht?

וַיַּמָּה-יִצְדָק אֱנוֹשׁ עִם-אֵל וַיַּמָּה-יִזְכָּה יָלֹדַת אִשָּׁה: 4  
und-was [יצדק] Mensch אֱנוֹשׁ עם-Volk אֵל וַיַּמָּה-יִזְכָּה יָלֹדַת אִשָּׁה  
[H4100](#) [H6663](#) [H0582](#) [H0410](#) [H4100](#) [H3205](#) [H0802](#)

Und wie könnte ein Mensch gerecht sein vor Gott, und wie könnte rein sein ein vom Weibe Geborener?

הֲנֵן עַד-יָרַח וְלֹא-יִאֱהִיל וְכֹכָבִים לֹא-זָכוּ בְּעֵינָיו: 5  
wenn bis Mond und-nicht [יאהיל] und-Sterne לֹא-זָכוּ in-seine-Augen בְּעֵינָיו  
[H2005](#) [H5704](#) [H3394](#) [H3808](#) [H0166](#) [H3556](#) [H3808](#) [H2141](#)

Siehe, sogar der Mond scheint nicht hell, und die Sterne sind nicht rein in seinen Augen:

אֲףִי אֲנֹשׁ כִּי-רָמָה וּבֶן-אָדָם תּוֹלַעַה: 6  
auch Mensch denn כִּי-רָמָה Wurm וּבֶן-אָדָם Mensch תּוֹלַעַה: (\*)  
[H0637](#) [H0582](#) [H7415](#) [H0120](#)

wieviel weniger der Mensch, der Wurm, und das Menschenkind, die Made!